



香港離岸人民幣中心年度論壇 暨 人民幣業務傑出大獎2016

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business
and 2016 RMB Business Outstanding Awards

合辦



香港大百文匯傳媒集團
Hong Kong Ta Kung Wen Wei Media Group

傑出零售銀行

財富管理大獎



雙幣業務實力雄厚

首發南下基金 理財貫通兩地

交通銀行始建於1908年，是中國歷史最悠久的銀行之一，也是近代中國的發鈔行之一。1987年重新組建後的交通銀行正式對外營業，成為中國第一家全國性的國有股份制商業銀行，總部設在上海。

交通銀行香港分行憑藉背靠母行的強大金融綜合實力及扎根香港逾80載所累積的豐富本地化經驗及雄厚網絡，多年來在人民幣業務發展上，擁有領先和獨特的優勢。該行在本港人民幣金融基礎設施迅速發展下，結合人民幣國際化的長期趨勢，一直致力為客戶提供一系列全方位的人民幣產品及服務，並與財富管理服務積極結合起來，猶如用心鑄造的一把鑲鑽金匙，讓客戶理財貫通香港與內地。

成為首家代售兩隻首發南下基金的銀行

中國證監會與香港證監會於2015年5月22日發佈聯合公告，宣佈就內地與香港兩地基金互認安排正式簽署《監管合作備忘錄》後，交通銀行香港分行隨即啟動了基金互認合作夥伴的評估及挑選工作。2015年12月18日，該行選擇合作的「滙豐晉信大盤股票型證券投資基金」及「廣發行業領先混合型證券投資基金」成為經香港證監會認可的首批基金互認計劃項下的內地基金。該行更率先於2015年12月29日將上述兩隻基金推出市場，成為互認基金首批代售銀行之一，亦成為香港唯一一家代售兩隻首發南下基金的銀行。

為向客戶提供更多理財選擇，交通銀行香港分行繼續引入其他南下基金，包括「上投摩根雙息平衡混合型證券投資基金」、「交銀施德成長混合型證券投資基金」及「華夏回報證券投資基金」。截至2016年3月底，交通銀行香港分行共代售5隻南下基金。

金鑽級人民幣服務 再次領先

交通銀行香港分行早於2013年成為首間於iMarkets外幣掛鈎投資交易平台及網上銀行推出離岸人民幣掛鈎投資存款。踏入2016年，該行外幣掛鈎存款業務持續加速發展；3月份，按交易金額計算，該行於iMarkets交易平台排名更晉升首位，再次領先同業。

於2014年11月，交通銀行香港分行配合特區政府相關政策的開放，放寬個人人民幣貸款業務範圍，成為本港最早提供個人人民幣貸款服務包括定期貸款或透支的銀行之一，並增加接受不同類型的人民幣資產作為押品的範圍，以滿足客戶的需求。除此之外，該行於2010年率先與「中國人壽」合作推出的首批以人民幣

結算之保險計劃，成為了傳媒焦點，並不斷推陳出新，過去兩年亦與「富衛人壽」合作，推出「升息衛您人民幣理財壽險計劃」，提供長達10個保單年度保證年利率，助客戶把握人民幣的市場機遇。

一般銀行業務 理財貫通兩地

為配合客戶不同的理財需要，交通銀行香港分行提供多元全面的人民幣配套服務，客戶可透過交通銀行香港分行全線網點、電話及網上銀行，靈活進行不設限額的人民幣現鈔兌換服務；人民幣個人或第三方轉賬及匯款服務至該行的人民幣賬戶內、以人民幣或港幣作自動轉賬繳費、人民幣發薪或出糧戶口服務；及人民幣本票服務等。

該行自2011年推出交通銀行銀聯雙幣信用卡，並設雙幣賬戶，讓客戶於香港或海外消費以港幣及於內地消費以人民幣結算，省卻人民幣匯率波動差價及海外簽賬手續費，減少貨幣兌換上的支出，免除攜帶人民幣現金之金額限制及風險。

憑着交通銀行雙幣卡，客戶可於中港澳三地，於全線網點及「銀聯」自動櫃員機處理港幣及人民幣現金取款、查詢結餘及購物消費等，讓經常穿梭兩地的客戶，享有更彈性的跨境理財服務。

早於2012年，交通銀行香港分行已提供「人民幣計價證券」的「雙櫃台」及「雙幣雙股」的交易及股份轉換服務。2014年底，配合「滬港通」的開通及人民幣兌換限額撤銷，該行亦同步推出相關證券買賣服務，客戶除可每日24小時透過網上銀行開立投資賬戶，亦可透過網上及流動電話銀行進行證券買賣。網上銀行推出新股認購、新股融資、網上回覆股東權益及證券電子結單服務，提供便捷及無紙化的證券投資平台，以配合市場需求。

風險披露聲明：

- 以上資料僅供參考，並非亦不應被視為購買或認購任何投資產品或服務的建議或邀請。投資者應明瞭所有投資均涉及風險，投資產品價格可升可跌，甚至變成毫無價值，過往表現並非日後表現的指標，故在作出任何投資決定前，應詳細閱讀有關投資產品之銷售文件及風險披露聲明，仔細考慮產品或服務是否適合本身的情況，如有需要，應諮詢獨立專業意見。
- 有關投資產品詳情，請參閱相關銷售文件或向交通銀行職員查詢。
- 人民幣乃受制於匯率風險，以及人民幣現時並非自由兌換的貨幣。透過或由香港銀行進行的人民幣兌換或提供的人民幣服務，須受制於若干有關人民幣的政策或其他限制及相應的有關香港監管要求。有關要求將不時更改而毋須另行通知。



交通銀行香港分行零售產品及品牌管理部總經理翁國慶（中）代表接受「人民幣業務傑出大獎2016」傑出零售銀行——財富管理大獎



香港離岸人民幣中心年度論壇 暨 人民幣業務傑出大獎2016

Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business
and 2016 RMB Business Outstanding Awards

合辦



香港大百文匯傳媒集團
Hong Kong Ta Kung Wen Wei Media Group

傑出零售銀行業務

電子銀行大獎



中國銀行（香港）

創新電子銀行渠道 提供多元化的人民幣服務

中國銀行（香港）（「中銀香港」）電子銀行一直致力為客戶提供全面的一站式銀行服務，更憑不斷創新電子銀行的人民幣服務，於「人民幣業務傑出大獎」中榮獲「傑出零售銀行業務－電子銀行」大獎。



「中銀香港信用卡」微信官號除了綁定賬戶查詢服務外，更提供最新生活潮流資訊。



中銀香港流動應用程式讓客戶自行編排主頁顯示的資訊，更可自訂心水外匯牌價及股票報價組合，滿足不同客戶的需要。



中銀香港網絡金融中心電子銀行處主管程慧心（中）代表領獎

中銀香港緊貼現代科技發展和客戶使用銀行服務的模式變化，積極發展電子渠道和流動銀行，提升客戶體驗和滿意度。

中銀香港網絡金融中心副總經理譚極明表示：「因應互聯網大數據、雲計算等技術的發展，我們已經訂了網絡金融發展計劃，推動互聯網技術與傳統業務的融合，加強新型金融科技的運用，更好地滿足香港客群的需要，特別是年輕客戶。」

一站式手機銀行助客戶輕鬆理財

由於透過流動裝置使用電子銀行服務日增，中銀香港在市場首創以「中銀香港信用卡」微信官號綁定賬戶查詢服務，客戶可於微信查詢銀行賬戶餘額、交易紀錄，信用卡結單摘要和積分等資料。客戶更可通過微信官號賬戶接收電子提示訊息，隨時掌握賬戶資金流動即時動向。客戶亦可透過中銀香港在全港首創的「網上貸款360平台」，利用流動應用程式隨時隨地申請私人貸款。

中銀香港也是香港首批推出電子支票的銀行之一；隨着人民幣的使用日益增加，該行更在手機銀行率先推出人民幣電子支票發出服務。此外，中銀香港加快新媒體的應用，中銀香港流動應用程式備有多項個人化的設定，讓客戶可於主頁自行設定心水股票觀察名單和外幣報價，隨時把握投資機遇。另外，客戶只要前往指定分行，透過「定點優惠」即可獲取精彩禮遇，更可以appsdollar信用卡積分兌換精選手機應用程式及遊戲虛擬寶物，為客戶帶來積分兌換新體驗。